

حركة الإبداع الجمالي لدى التنببي وأثرها في شعر الجواهري

عادل معیوف طعمة الدریعی

طالب دكتوراه، فرع اللغة العربية وأدابها، كلية اللغات والثقافات الدولية، جامعة الأديان والمذاهب، ایران

adilduraye@gmail.com

الدکتور سید رضا موسوی

أستاذ مساعد، قسم اللغة العربية وأدابها، جامعة الأديان والمذاهب، ایران

sr2mosavi@gmail.com

The movement of Al-Mutanabbi's aesthetic creativity and its impact on Al-Jawahiri's poetry

Adil Mayoof Tuama Alduraye

PhD Student , Department of Arabic Language and Literature , Faculty of International Languages and Cultures , University of Religions and Sects , Iran

Dr. Seyyed Reza Mousavi

Assistant Professor , Department of Arabic Language and Literature ,
University of Religions and Sects , Iran

Abstract:-

This research aims to study the movement of aesthetic creativity of the great Arab poet Al-Mutanabbi and its clear impact on the poetry of the contemporary Iraqi poet Muhammad Mahdi Al-Jawahiri. The research relied on the analytical approach to study the poets' poetic texts, the historical approach to understand the influence of Al-Mutanabbi's poetic heritage on contemporary Arab poetry, in addition to the comparative approach to compare the poetic styles and artistic techniques used by Al-Mutanabbi and Al-Jawahiri.

The research focused on analyzing Al-Mutanabbi's poetic style and its most prominent implications, and reviewing the artistic and aesthetic methods used in his poems. The research also addressed the extent to which Al-Jawahiri was influenced by Al-Mutanabbi's poetry, by studying texts in which Al-Mutanabbi's influences clearly appear.

The research showed that there are many common elements in aesthetic creativity between Al-Mutanabbi and Al-Jawahiri, which reflects Al-Mutanabbi's deep and continuing influence on contemporary Arabic poetry. The research concluded that understanding Al-Mutanabbi's influence on Al-Jawahiri helps in a deeper understanding of the Arab poetic heritage and its development throughout the ages, and highlights the importance of Al-Mutanabbi as one of the most important poets in the history

Key words: creativity movement, poetry, Al-Mutanabbi, Al-Jawahiri.

الملخص:-

يهدف هذا البحث إلى دراسة حرکية الإبداع الجمالي لدى الشاعر العربي الكبير المتنبي وأثرها الواضح على شعر الشاعر العراقي المعاصر محمد مهدي الجوواهري. اعتمد البحث على المنهج التحليلي لدراسة النصوص الشعرية للشاعرين، والمنهج التاريخي لفهم تأثير التراث الشعري للمتنبي على الشعر العربي المعاصر، بالإضافة إلى المنهج المقارن لمقارنه الأساليب الشعرية والتقنيات الفنية المستخدمة من قبل المتنبي والجوواهري.

ركز البحث على تحليل أسلوب المتنبي الشعري وأبرز مضمونيه، واستعراض الأساليب الفنية والجمالية المستخدمة في قصائده. كما تناول البحث مدى تأثير الجوواهري بشعر المتنبي، من خلال دراسة النصوص التي تظهر فيها بوضوح تأثيرات المتنبي.

أظهر البحث أن هناك العديد من العناصر المشتركة في الإبداع الجمالي بين المتنبي والجوواهري، مما يعكس تأثير المتنبي العميق والمستمر على الشعر العربي المعاصر. وخلص البحث إلى أن فهم تأثير المتنبي على الجوواهري يساعد في فهم أعمق للتراث الشعري العربي وتطوره عبر العصور، ويزّع أهمية المتنبي كأحد أهم الشعراء في تاريخ الأدب العربي.

الكلمات المفتاحية: حرکية الإبداع، الشعر، المتنبي، الجوواهري.

المقدمة:

يعدُّ الشعر العربي واحداً من أهم وسائل التعبير الأدبي في التاريخ العربي، حيث يعكس ثقافة ووستان الأمة عبر العصور. ومن بين أبرز الشعراء الذين أسهموا في تطور الشعر العربي، ييز اسم المتنبي، الشاعر العقري الذي أحدث ثوره في الإبداع الشعري خلال القرن العاشر الميلادي. تميز المتنبي بأسلوبه الفريد وقدرته العالية على تصوير الأفكار والمشاعر بأعذب الألفاظ وأبلغ الصور، مما جعله رمزاً للإبداع الجمالي في الأدب العربي.

في الجانب الآخر من هذا الإرث الأدبي، يأتي الشاعر العراقي المعاصر محمد مهدي الجوواهري، الذي يعتبر واحداً من أعظم شعراء القرن العشرين. تأثر الجوواهري بشكل كبير بالتراث الشعري العربي، ولا سيما بشعر المتنبي، مما يظهر بوضوح في أسلوبه ومضمونه الشعري. لقد استطاع الجوواهري من خلال شعره أن يمزج بين التراث والحداثة، محافظاً على روح الأصالة والتجدد في آنٍ واحد.

يهدف هذا البحث إلى دراسة حركة الإبداع الجمالي لدى المتنبي وأثرها على شعر الجوواهري. سيتم تحليل النصوص الشعرية لكلا الشاعرين للكشف عن الأساليب الفنية والجمالية المستخدمة، وتحديد مدى تأثر الجوواهري بشعر المتنبي. من خلال هذا التحليل، نسعى إلى تسليط الضوء على العناصر المشتركة في الإبداع الجمالي بين الشاعرين، وإبراز الأثر العميق للمتنبي على الشعر العربي المعاصر.

يأتي هذا البحث في إطار الجهود الأكاديمية لفهم أعمق للتراث الشعري العربي وتطوره عبر العصور، وذلك من خلال استكشاف العلاقة بين شاعرين كبارين أسهماً في إثراء الأدب العربي. نأمل أن يساهم هذا البحث في تعزيز تقديرنا للإبداع الشعري العربي وتاريخه الغني، وتسليط الضوء على أهميته التراث الأدبي في تشكيل الهوية الثقافية والحضارية للأمة.

حركة الإبداع الجمالي لدى المتنبي وأثرها في شعر الجوواهري

ولما كان النص في حركته الإبداعية لا يمكن استخلاصه إلا من خلال التحليل الذي يقدم فهما تفصيلياً للنص نفسه من خلال تحديد وحداته اللغوية التي تشكل شكله، فإن



دراسة النص تتم من خلال دراسة مستوياته المتعددة، “لأن القراءة فالقصيدة الشعرية تتطلب شرح العلاقات القائمة بين المستويات.”^(١)، يفهم مجموعه بالدراسه الدقيقه لأجزائه ووحداته اللغويه، إن التحليل الأدبي يتم على مستويات لكل منها وحداته الخاصه به والتحليل الأسلوبي يعتمد على أجزاء الوحدات اللغويه التي يمكن أن تبحث جميما على أساس كمي وإحصائي والمعرفه العلميه للأدب التي تهدف إلى الموضوعيه تتم بهذا النوع من التحليل^(٢)، فالأسلوبيه لا تتصف بالجده إلا بإدراجها في إطار علمي يقول غراهام (هوف وإذا حصل ذلك فإن النتيجه يمكن أن يكون لها بعض الحق في الإدعاء العلمي و يعد الإحصاء مفتاحا منهجا يساعدنا على الحصر والتحديد العلمي والموضوعي للحقول المعجميه الطاغيه على النص الأدبي”^(٣) فـ: للعملية الإحصائيه فضل بارز في عقله المنهج النقدي ”^(٤) ولا يعد الإحصاء غايه في ذاته إنما هو وسيلة تحديد الحقول المعجميه وعندما تنتهي إلى تحديدها تفسح المجال لتفحص هذه الحقول بواسطه الأسلوبيه المختلفه التي تنير دهاليز النص المتناول والتي من بين إجراءاتها المختلفه التوازي كبديل لقد حل فمي محل جميع أنواع التوازن البلاغي والأفكار التي تقلل التماثل. ومن الأمثلة على ذلك التوازي الترادفي، والتوازي المتضاد، والتوازي التماثل. حيث يتم التعبير عن جملتين بنفس الطريقة، بحيث تكون هناك علاقة قوية بينهما بسبب تشابههما أو تتشابههما في التقابل، وهو إحداثي شعري وآلية تحليل أسلوبية معروفة كالتماثل بين محور الاختيار ومحور التركيب، وبما أن الوظيفة الشعرية تميز جميع مظاهر اللغة الشعرية، فإن التماثل هو محور الاختيار وتحول إلى محور التركيب، مما يمكن من خلق متواлиات شعرية متوازية مجسدة في بعض من حالاته وجود المتوازيات النحوية، والمتوازيات الاصطلاحية، والمتوازيات الصوتية والعروضية، والمتوازيات الدلالية، ويتبادر الموازي في تركيب مزدوج مبني على التشابه، وهذا لا يعني أنه هو نفسه، بحيث يكون في مركب مزدوج فإن أحد طرفيه لا يعرف إلا من خلال الآخر، وهذا بدوره له علاقة أوثق بالأول، ولكن ج. يعرف J. Tamine Molino J. Molino L. L. التوازي بأنه “تسلسلان متتاليان أو أكثر من نفس النظام النحوي المورفولوجي مصحوباً بالتكرار أو الاختلافات”. إيقاعيه وصوته أو معجميه - دلاليه” فالتوازي عباره عن علاقه تماثل - تتم على مستوى أو مستويات لسانيه بين طرفين أو أكثر. وهو العلاقه القائمه بين هذين

الطرفين حيث تبني على مبدأين هما التشابه والتضاد ما دام كل طرف يحتفظ رغم التشابه بما يتميز به عن الآخر.

أما دراسه العدول عن المعياريه إلى فسحه الدلاله الإيمائية فستنطىء مظاهر وداعي هذا الانزياح، حيث يعتبر الخطاب شفافا غير مرئي، حينما يطرح معانيه دون أن يوظف الأخيله والصور، ولكن عندما يعرض معانيه في شكل صور موظفا المجاز معتمدا على التصوير الفني فيتحول إلى خطاب فوق تلك الشفافية فيصير مرئيا وطافيا مشحون البنى الخطابيه يمتلك القابلية للوصف بوجود الصور يعتبر معادلا دلاليا لوجود الخطاب^(٥)، حيث تكسبه البلاغه حضورا فعليا بينما ينطمس حين يكون إبلا غيا يكتفي بإيصال الأفكار فقط، لذا فإن الدراسات الأسلوبيه استمدت من هذه الإحداثيات تحديدا للخطاب الأدبي باعتماد ثنائية التخونه (transparence) الشفافية (opacité) وهو ما يبرره تودوروف بالتفرقه بين الخطاب الشفاف الذي يكتفي بالوظيفه الإبلاغيه والخطاب الشخن المشحون بالأخيله والتصوير الفني، حيث تتموقع ملمفوظات هذا الخطاب في فضاء ما بين قطبي الشفافية والتخونه، فتنجر عن هذه الثنائيه مجموعه خصائص، كتجسيد المجرد وتحقيق التناجم بين التعبير والفكر، فتعتبر الصوره خرقا للقاعد، حينما تنزاح من الاستعمال العادي المعياري أي المشترك بين سواد الملتقطين، إلى فسحه فضاء التخييل الرحب حيث تتوالد وتشطر مختلف الدلالات من خلال الانزياح أو الانحراف عن المعيار الذي يعد من أهم الظواهر التي تميز اللغة الشعريه، فيغدو هذا النوع من الإجراءات الأسلوبيه التي تتسم بالابتکار والجده والنصاره والإشاره، كما تتفحص بصمات الشحن في الخطاب بمختلف تشاكلاتها ومتظهراتها ومن بينها تناص مختلف التوظيفات المعجميه مع النصوص السابقه الآسره لمختلف الدلالات ضمن رحله المعنى عبر مساره التاريخي فالتناص، أو التداخل النصي في الكتابه له وظيفه تنظيميه^(٦)، إذ أنه يظل متصلا بعمليتي الامتصاص والتحويل الجذرین أو الجزئين للعديد من النصوص المتده في نسيج النص، وهو الأمر الذي جعل دراسته تتطلب (مقاربه) ترى في هذه النصوص (حوارا) لمارسات متتنوعه فالتناص من الأطروحات النقدية والإجراءات الأسلوبيه التي شكلت ميدانا مهمما للدرس النقدي؛ لما له من فعاليه في تحليل النصوص الأدبيه، واستنطاق التداخل النصي ودخول النص وظلله الإيمائية ومكوناته الدلاليه، وقد تناوله النقد العربي القديم بسميات مختلفه منها

التضمين، السرقات الشعرية والاتتحال كمفهوم قدحي والتأثير والتأثر، أما النقد الغربي فتناوله كتطرис وتأصيل الجيني النصوص ووسائل التفاعل وتبادل التأثير والتأثير، وكشف مختلف أشكال الشاقف وتجاذب مختلف العناصر الحوارية بأبعادها الإيجابية بين الحضارات والثقافات الإنسانية في شتى المجالات الفكرية والفنية والأدبية، واستكناه سنته اللغوي وتفكيره الدلالي المتواريه خلف رموزه المشبعة بشتى الدلالات المترسبة في أغواره كما قد يشحذ الخطاب الأدبي بتقنيه التكراريء ب مختلف تظاهراتها الصوتية والتراويف، بل حتى تكراريء الأساق النحوية والبلاغية، كما ان الوحدات المعجمية ضمن السياق البنوي الذي يفضي إلى تناول إجراء الاختيار والتأليف ومحاوله تسويغه والتعليق له مستمرا معارف اللغة وحقولها في وصف البنى السطحية وما تحمله من دوال عائمه تشفى مدلولاتها البنى العميق فالشاعر لا يرصف الكلمات إلا بعد أن يحرى اختيار من مفردات رصيده اللغوي ثم يقوم بجهد تنظيم التراكيب التي تم اختيارها، هذا الجهد ينبع لأسس التجاور المتعارف عليها ضمن قواعد التراكيب اللغوية ب مختلف مستوياتها النحوية والبلاغية والموسيقية وإن تخلى عن العرف التركيبى لداع ما،^(٧) وتم نقله إلى مبني جديد، بسبب حالة طارئة، لذلك اضطر إلى وضع الكلمات في سياقها. إن بناء النص يتكون من سطوح، وهي النتيجة الميكانيكية والآلية لنتيجة البنى الداخلية التي تسقطها اللغة فيما يتعلق بالبنى الداخلية. فهي رموز الفهم وتقدير الأفكار، والسطحية منها لا تصوغ إلا فكرة على شكل جملة، ويبدو أن هناك مقارنة بين هياكل اللغة وهيماكل الفكر، وأوجه التشابه الفكرية الخفية تصبح هيماكل قوله لغوية يمكن التعرف عليها واللغة هي مرآة دقيقة للأشياء. الصورة الإدراكية، فلم تعد مشكلة الدال والمعنى تتضرر على مشكلة النطق والمعنى، بل اتسعت الدلالات وأصبح التعبير عنها لفظياً أو غير لفظي. وفي حالة اللغة، فهي فضيلة تكشف المعاني المفاهيمية للصوت نفسه، فهو التأثير النفسي أو التمثيل الذي تنتجه إدراكاتنا الحسية، حسب تعريف دي سوسير: الكلمات ليست إلا صوراً سمعية، ومنذ ذلك الحين تكون العلامة أو البرهان اللغوي من أفكار أفكار مع صور سمعية، وليس للغة إلا تمثيلها للدال، في شبكة من العلاقات، مما يضمن جعل الانسجام أكثر من معنى يحدد السياق اللغوي، وال يمكن أن يكون المعنى أولياً أو ثانياً، تقريرياً أو إيحائياً، وتحمل القيم الدلالية قيمًا تعبيرية أو أسلوبية إلى المعنى الإيحائي، نظام من العلاقات الدلالية، وهكذا لا يمكن تصور



التفاعل بين النظم اللغوية كمفاهيم جديدة، وهي منفصلة تماماً عن الأصل فيما يتعلق بالمارسة الفعلية، حيث تظل التغيرات في النظام اللغوي مرتبطة بنمط تواصلي وعنوانين مختلفتين مع الكلمات، في الحاضر الموجود وبالمقارنة مع العرف يعلن أنه قد تم إثباته بوضوح أو أن شيئاً ما الوسائل الحقيقة. ولا يخرج المفهوم الحرفي المرتبط بالمفهوم المجازي عن الأنماط الدلالية العامة التي تربط الدال بالمدلول. ولما كان المعنى الأولى الذي يؤدي من خلال الأمثلة إلى معنى ثانوي، هو معنى مجازي، فإن الآفاق الدلالية التي حددتها الباحثون الدلاليون ثلاثة: مفهوم التوافق، ومعنى الشمول، ومحاكاة المعنى ونحو ذلك. ويمكننا أن نرى هذا النوع من الدلالات في جميع أشكال الاستعارة، حيث تتحرف كل كلمة أو بناء عن معناها الأصلي وتبقى مرتبطة به، حسب رأي البلاغاء والبلاغة الذين يشيرون إلى الكنائية كشكل بياني للدلالة الأصلية وي肯 الاستدلال بها تؤخذ مجازياً. فالمعنى الأولى هو معنى الفكرة المجازية المقصودة الثانية وعلىه فالمعنى هو المعنى الضروري في عادة البلاغيين الكنائية هي استعمال لفظ وبنية لغوية من قبل أشياء غير تلك المقصودة أصلاً، والتي تمثل إلى نقل المعنى الحقيقي. ولما كانت الاستعارة المنقولية توحى بتركيب جزئي، حيث يعبر عن جزء من المعنى، ويقصد المعنى كله، فإنه يتضمن معنى الشمول، حيث يظهر ويعرف المعنى الأساسي، وهو المعنى الأساسي المعبّر عنه في السياق. "والمعنى الثاني" هو المعنى المجازي الذي يقصده السياق، والكنائية تشير إلى الشابه، كما في "استعارة" صفة أو أكثر بين الأصل والثانوي، فنسبة الأصل إلى الصفة أو. الصفات ثانوية فهي عبارة عن مزيج من الأفكار. يتم إنشاء علاقة ضمنية من خلال بعض سمات الجانب النفسي للأشياء التي يتم التحدث عنها أو تمثيلها، وبعضها من خلال مقارنة الشخص الممثل بممثلين آخرين.

ومنها المفاهيم التي تنشأ عنها مفاهيم تؤدي إلى تعريف المفاهيم وفق منهج صوري: أي المفاهيم التي تربط المفاهيم في بنية تشكل فروعاً من أصل واحد، أي أنها تدل على القرابة بين، على سبيل المثال^(٨): علم - يعلم - تعليم - معلم.. ومنها الطريقة السياقية وتقيد أن المدلولات ويصنف حسب المعنى الذي يظهر من خلاله في سياقات مختلفة، ومنها الطريقة الموضعية: والتي تعني أن المعنى يتحدد حسب الموضع والحالة التي يكون فيها المتكلم. ومنها منهج الحقول الدلالية الذي يكشف عن القرابة الأخلاقية بين المعانى. وإذا كان المعجم هو مجموع الوظائف التي تطرحها اللغة في التداول، فتصنف الكلمات وتقسم وترتبت في نظام



خاص، وعلى أساس محدد، بحيث يدو الارتباط بينها وأضحا، فيعتبر أحد الجهد الضرورية للدراسات اللغوية التي تحدد مفهوم المجال، لذلك عرف أولمان المجال الدلالي بأنه قطاع متكامل من المادة اللغوية التي تعبر عن مجال معين من الخبرة. ويشمل قطاعاً دلائياً متربطاً، يتكون من مفردات لغوية تعبر عن تصور أو رؤية أو موضوع أو فكرة معينة. وفقاً لجون ليونز، فإن المجال الدلالي هو مجموعة جزئية من مفردات اللغة. ويعني ذلك أن المجال يضم مجموعة من الكلمات الكثيرة أو القليلة، المرتبطة بموضوع خاص والتعبير عنه. المجال الدلالي هي عبارة عن مجموعة من الوحدات المعجمية التي تشمل مفاهيم تدرج تحت مفهوم عام يحدد المجال، أي أنه مجموعة الكلمات المتربطة فيما بينها من حيث التقارب الدلالي، ويجمعها عام مفهوم. تظل مرتبطة ومرتبطة به، ولا يمكن فهمه إلا في ضوئه. وتتكون من مجموعة من المعاني أو الكلمات المترابطة التي تتميز بوجود عناصر أو سمات دلالية مشتركة. وهكذا تكتسب الكلمة معناها في علاقتها مع الكلمات الأخرى، لأن الكلمة ليس لها معنى وحده، بل يتحدد معناها من خلال فحصها مع الكلمات الأقرب إليها في إطار مجموعة واحدة. ويميل العقل دائمًا إلى الجمع بينهما. الكلمات، واكتشاف الروابط الجديدة التي تجمع بينها. وتأكد الكلمات لإبراز منهج ينتمي أدوات إجرائية لتحديد المعنى على المستوى اللغوي الواحد.

ولما كان التحليل الدلالي لبنية اللغة من الأمور الضرورية لدراسة معنى الكلمة، فقد ظهرت في علم اللغة مناهج كثيرة تهدف إلى بحث المعنى، من أهمها نظرية المجالات الدلالية، التي بوجها يتم دراسة جميع معاني اللغة يتم تنظيمها في مجالات دلالية، ويكون كل حقل دلالي من عنصرين: المفاهيمي (البطل المفاهيمي) والمعجمي (المعجمي). ولم تعرف الدراسات اللغوية العربية الحديثة هذا المصطلح حتى تعرفت على الدراسات اللغوية الغربية.^(٩)، بل يمكن القول إن التعريفات المنتشرة في هذه الدراسات متطابقة ومتتشابهة ومترجمة، مع أن الدراسة العربية قد حددت المجالات الدلالية تطبيقاً وإجراءاً في أكثر من مصدر وعبر قرون متعاقبة. ولا شك أن اللغويين العرب القدماء اهتدوا في فترة مبكرة إلى تصنيف المعاني إلى مجالات دلالية. ومفهوموها، كانوا رواداً في هذا المجال، وكتابتهم للرسائل ومعاجم المعاني واختلافات اللغة دليل على أسلوبهم في تصنيف المعاني. وقد وجد تطبيق ومارسة لفكرة المجالات في التراث العربي. وحدد علماء اللغة القدماء المجالات

الدلالية اعتماداً على اللغة نفسها، حيث تضمنت تصنيفاً شاملاً لكلماتها. ومنها ما يشير إلى أنواع الحيوانات والنباتات، أو تصنيف الأخلاق الحميدة وشرورها، ويشكل حروف "البن والمطر" لأبي زيد الأنصاري، والنباتات والأشجار. خلق الإنسان للأصممي والخيال لأبي عبيدة معاشر بن المشي. كتاب خلق الإنسان للأصممي: يشمل الحمل والولادة، وأعمار الإنسان، وجسم الإنسان، وأسماء جميع الأعضاء: الرأس، والرقبة، والكتف، والظهر، والقلب، والصدر، والبطن، واليد، الساق، والأوصاف العامة لكل منها. ولم يعرفوا النظرية بالمعنى الذي استخدمه الغربيون مؤخراً، الذين لم يؤلفوا قواميسهم الموضوعية إلا في أواخر القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين. ومع ذلك يمكن القول أن نظرية المجالات الدلالية تطورت على أيدي العلماء الغربيين ونمّت بعد جهودهم المتواصلة. لقد كانت محددة بوضوح وحدودها معروفة. وهي ليست مجرد نظرية، بل أصبحت طريقة لها تطبيقات في العديد من المجالات مثل النص الأدبي، والترجمة، والتعليمية، والمعجمية، وغيرها من المجالات. تطورت نظرية المجالات الدلالية في عشرينيات القرن الحالي، خاصة بعد أن ميز دي سوسير بين الدراسة التاريخية والتاريخية والوصفية، وألهمت فكرة القيمة تصنيف الدلالات وتحولها إلى مجالات دلالية وفقاً لمبادئ دي سوسير اللغوية وذلك من خلال إنشاء تعريف وصفي بنوي للمعنى. وتعرف على وجود علاقة دلالية بين عدد من دلالات الكلمات في النظام اللغوي. إن رؤية دي سوسير للغة كنظام أدت إلى دراسة بنوية لنظام الأصوات أو الصيغة، مما فتح آفاقاً جديدة للعلم. علم الدلالات: تبلورت فكرة التحليل اللغوي للمجالات الدلالية في العشرينيات والثلاثينيات من هذا القرن عند باحثين مثل "إبسن" ١٩٢٤، و"جولز" ١٩٣٤، وبروسيج، وترير. ويعتبر إبسن من أوائل من أوضحوا طريقة تصنيف المجالات، مما جعل ترير يستفيد من منهجه، ويعرف ترير له الفضل في ثلاثة علماء. وهم: دي سوسير، وإبسن، وهمبولت، الذين يعتبرون منبع الفكره ومنبعها مقارنة بأسلافها، وذلك بفضل دراسة ترير التنظيمية لمجال الذكاء (الأفكار).. في كل حالة من هذه الحالات، تتكون الوحدات المعجمية أو المفاهيمية من وحدات قريبة في المعنى من العلاقة بين الكلمات والمفاهيم، وبالتالي فإن المفاهيم الدلالية، وفقاً لترير، لا تكون عادةً كلمات مرتبطة اشتقاقياً - ربما تكون مرتبطة بعضها البعض بمجموعة فسيفسائية مثل بالضرورة مجالاً واسعاً يتم بناؤه معرفياً أو علمياً من التجربة الإنسانية، فهو يتحدث عن حقل دلالي لا يمثله

الإدراك فهو الفهم. لا تزال آراء ترير مؤثرة. وفي تاريخ علم الدلالة وتطبيق نظرية المجال الدلالي بعد عام ١٩٣١، طور مبادئه وأفكاره "وايزجيربر" التي أوضحت فيها العلاقة بين الفكر الإنساني واللغة، وفصل القدماء بالاسم عن الحديثين بدلًا من ذلك. بل إنه يمثل عملية اقصال حقيقة، كما تطبق أفكار ترير على أعمال هانز كومودان، إلا أن تعريف ترير لمفهوم المجال الدلالي يعتبر ثورة كبيرة في علم الدلالة الحديث، وهذه التطبيقات كنموذج يتبعه بعض العلماء. ولم يسلموا من النقد، فتوجه إليهم. تسمح لنا أن نفترض أن وجود حقل دلالي بين مجموعة محددة من الكلمات ليس بمعاير لغوية، خاصة إذا تم اختيار الحقول بعيداً عن مجالات المفاهيم الثقافية التي اختار ترير نماذجه الإجرائية منها. واندمجت العلوم المختلفة في حدودها. علاوة على ذلك، فإن الحقول الدلالية لا يستبعد بعضها بعضاً، ويمكن أن يكون هناك تداخل لا نهائي بينها، لأن الوحدة المعجمية الواحدة تشمل العديد من الأنظمة الأصغر في وقت واحد والمقصد. إن أي انتقاد لأعمال ترير أو لنظرية المجال الدلالي نفسها، مؤسس نظرية المجال الدلالي، أدى إلى تعريف جديد للمجال اللغوي، ألا وهو نظام المعاني اللغوية، وهو مناسب ومفيد للعديد من التخصصات، و"جورج" موليني هي مجموعة من الكلمات التي تتحدد في معظم كلماته عن طريق الاستيقاف فسيفساء مرتبة، مما يعطيها مجالاً من المعاني المخصوصة ضمن حدود معينة، مرتبة حسب التجربة الإنسانية آتا أو المعروف علمياً باسم جورج موليني ويعتبر نفسه أول المعاني اللغوية للألفاظ. وجهة نظر لغوية بختة، إذ يرى أنه من الممكن إنشاء مجموعة من الوحدات اللغوية اللانهائية تشمل جميع الظواهر اللغوية التي لها معنى، مأخذاً على جميع الكلمات التي يفهم منها أنها جزء من الكلمة، والدلالة على العلاقة بين الكلمات. بعضها إلى بعض، والمعنى الكامل للكلمة، والذي يفهم من خلال التفكير في مجموعة الكلمات التي تنتمي إليها الكلمة دلائلاً. ويبدو أنه يفهم معنى البحث في الحقول! علم الدلالة متوج، خاصة في المجال الأدبي، إذا كان ثابقاً ومحدوداً، على سبيل المثال، دراسات المجال الدلالي للشاعر أو الكاتب، والتي تتبع أو تعالج المعنى الكامل للكلمة في الجملة، العديد من الدراسات الدلالية وقد تم تفيذه، وأهمها القرابة، والألوان، والنباتات، وأعضاء الجسم، ويمكن القول إنها تميل إلى تفسير العلاقات الدلالية المختلفة بين الأفراد، لذا اقتصر الجمجم على أنواع مثل: المرادف، والضم، والجزء مع الـ كل، المعارض، التناقض، وليس كافياً أنواعها، وتشمل: الترادف، والضم، والجزء وحدة الكل، والتضاد،

والتنافر، وليس من الضروري تحديد كل مجال بشكل كامل، لأن بعض المجالات يمكن التعرف عليها بواسطة الكثيرين، والبعض الآخر يمكن التعرف عليه بالقليل بطرق أخرى. ينقسم الطلاب الدلاليون، وهم: المرادفات والكلمات المتضادة مرتبطة ببعضها البعض، لأن المضاد يدعو العكس إلى عملية الفكر والمنطق صدقه وتماسك بنيته يعود إلى حكم، ومن هنا المجالات المتناقضة هذه ظهر. الأسود يدعو الأبيض. ومن المجالات الدلالية الأوزان المشتقة، وهي مجالات صرفية، تتميز في اللغة العربية عن غيرها من اللغات بشكل واضح بسمة شكلية دلالية مشتركة فيما بينها في نفس المجال. وهذا النوع من الحقول شائع في اللغة العربية أكثر من أي لغة أخرى، وتعكس الأوزان الاشتراكية والبنية الصرفية للكلمات القرابة الدلالية بين الكلمات في مجال معين، و المجال عناصر الكلام وتصنيفاتها النحوية، وما هي المجالات النحوية التي ترتبط بها بعضها البعض من خلال الاستخدام، ولكنها لا تتدفق بنفس الطريقة النحوية، وهناك مفاهيم تدربيجية بينها تندمج تدريجياً عبر اللغات ربما بطريقة من أعلى إلى أسفل، أو العكس، أو هياكل يمكن ربطها عن طريق القرابة الدلالية ينقسم جسم الإنسان كمفهوم عام إلى مفاهيم أصغر وينقسم إلى رأس وصدر. - البطن، الأطراف العلوية، الأطراف السفلية)، ونظراً لصعوبة فهم جميع الجوانب الفنية لهذه العملية، يفضل بعض العلماء، ومن بينهم "ليهور"، استخدام مصطلحي "نحو" و"نهج" على التوالي "النظرية" أو "المنهجية" لأن معظم الأبحاث في هذا المجال غير مكتملة وغير مبلورة مستوى النظريات الموحدة والمتسقة () يلعب المعجم الشعري دوراً كبيراً في بنية الجمل ومعانيها مع حياة الكلمة المرتبطة ارتباطاً وثيقاً جداً لذلك وحدها أو مكررة مع بناء، فهي تعتبر عنصراً أساسياً وجوهرياً في المعجم الشعري، حيث تثبت الجملة ويحدد معناها وعلى هذا الرأي فهي ليست منفصلة، ووحدتها تكوينية، وتتضمن عمل اللغة اثنين أو أكثر. تسلسلات من نفس النظام الصرفي النحوي، متصلة بالتكرارات أو الاختلافات الإيقاعية أو الصوتية أو المعجمية الدلالية، والتي ناقش فيها التشابه بين طرفين أو أكثر، سواء كانت متزادفة أم لا، مصنوعة على أساس التناقض، أو التجاور، أو التناسب. فال المجال الفارسي هو عائلة لغوية، تضم مجموعة من الكلمات التي تظهر وحدة معينة، قد تتحدد عمداً أو تتحدد في ترداد "سواء اقتربت بمقعها أو بشمولها أو بجزء من كل أو بالتضاد أو بالتنافر".

حقل الطبيعة:

إن حقل الطبيعة يحتل حيزاً هاماً ضمن المعجم الشعري لـ محمد مهدي الجوواهري المعجمي، حيث ينقسم إلى حقول معجميه فرعية أو كما يسميها بعض دارسي نظرية الحقول الدلالية^(١٠) بحقول تداعي المعاني CHAMPS ASSOCIATIFS ومن بين هذه الحقول الفرعية:

الحقل المعجمي الفرعي للماء:

يتشكل هذا الحقل الفرعي من المفردات التالية { البحر. البركة. الثلج. السيل. الغدير. الغيث. الماء. الموج. النبع. النهر }.

١- البحر:

ذكر الجوواهري البحر في قصيده "لبنان يا خمري وطبيبي" قائلاً^(١١):

في السفح في قسم الشّرى في البحر، في خضر الــهوب
 إن ما يحدد التوظيف الدلالي لكلمة البحر هو وجودها ضمن مجموعة وحدات رصفت في نظم تابعي يصور مجالات من الطبيعة جال بما نظر الشاعر فقد سرح طرفه متاماً في كون الله يجوب السفح والقمم معرجاً على البحر حيث استمد لمفرده البحر معنى خاصاً من خلال موقعه في النظم إذ يوحي بخلق عجيب، مدعاه للتذكرة فقد جرت الكلمة في سياق افعالي منبثق عن فكره دينيه وهي تعجب الشاعر من خلق الله^(١٢)، هذا الاندھاش والتتعجب بغوص في البنية العميقه للمفرده البحر إلى عالم ميتالغوي ايمائي يبتعد بها عن الدلالة المعياريه العائمه على بنيتها السطحية، هذه الطاقة الدلالية التي بطن بها الشاعر مفرده البحر هي التي ميزت وحداته نسيجه فراده أسلوبيه.

وللمتنبي في ذلك قوله^(١٣):

لولا مخاطبتي إياك لم ترني
 كفى بجسمي نحو لاً أنتي رجل
 تقول: "كفى جسدي القاسي. حياة البحر، وجسدي بضاف، ويزيد كثيراً في كفاية الموضوع، كقولهم الحمد، وكفى بالله شهيداً، وكفى بالله وكيلاً أيضاً. والمراد في ذلك شيء كما قال بعض الأنصار، ويكتفي في ذلك فضلاً علينا، ويكتفي حب النبي محمد لنا فضلاً أن يقال بضاف إليه أن أبو الطيب قال: الموت كما قال. دواء ترى أنك بحاجة إلى

حركة الإبداع الجمالي لدى المتنبي وأثرها في شعر الجوهرى (٤٦١)

مرض فأضاف مفعوله، و"بجسدي" يعني جسدي كما ذكر.
وكذلك قوله^(١٤):

أمط عنك تشبّيحي بما وكأنه... فما أحد فوقى وما أحد مثلى.. وروى ابن جنة عن أبي الطيب قال في تفسير "كأن" ما سبب التشبيه، فإن قال هذا لبعضه: كيف يكاد يكون هذا مماثلاً؟ إذا كان أسدًا أو مثلاً بالرقم الأول جاء المتنبي بحرف الشبه الذي يعني "كيف"، وكلمة "ماذا" كانت استفهام، فأجيب إذا. وهكذا ذكره العلة والمعلول. معاً، سمعت أباً أفضل الأروادي يقول: إذا لم يكن الشيء مثلاً، فيقال: ليس إلا أسد. وأفضل مما يقال، قال المتنبي: لا. لا تقل لي إلا كذا أو كذا، لأنه ليس فوقى أحد ولا أحد فوقى، فهو قول القاضي أبو الطيب عنه، وهو يقول ما يلي. تقول: ما عبد الله إلا أسد كما قال ليه، وما الإنسان إلا كالنجم، والوضوء يعود إلى التراب بعد أن لم يذكر بريقه في مثله، فيكون له هذا الأثر فقال ابن فروجة وما هذا إذا قلت مثل زيد الأسد؟ "وقال المعلم أبو بكر: ""ما هنا"" اسم يعني "شيء"، و""لا يشبه البحر"" أي "نصفه..."" يعني العالم"" لأن العالم عبارة عن بحر و""فيقولون"" كما هو" هو نور العالم، أي أن الشمس والقمر لا يراهما، وذلك عندما استخدموا كلمة "ماذا" يعني غامض، استخدم المتنبي كلمة "كيف"."

٢- البركة:

من مظاهر الطبيعة ورموز سحرها البركة وقد وظفها الجوهرى كمشبه به ليرمز إلى جمال العينين وقد زاوج بين عناصر أخرى من الطبيعة بما يتاسب مع العنصرين المركبين حينما تناول "البركة"^(١٥) فقد زاوجها بظلال السرو في قوله^(١٦):

لَكَ كَالْبَرْكَتَيْنِ تَحْتَ ظَلَالِ السُّرُوِ رَقَا وَأَوْغَلَا عَيْنَانِ.....

لم يكتفى الشاعر بذكر عنصر طبيعي منفرد إنما زاوجه بما يتاسب معه في الطبيعة، فصورته مركبة من عناصر نسجت الطبيعة جمال تركيبها في البركتان تحت ظلال السرو" ظرف مكاني وهو دال رمزي مكشف الجمالية الصوره وقد نشأ هذا التركيب من اختياره وانتخاب لمجموعه عناصر من الطبيعة يلحمها حسن التجاور فتشبيه الشاعر للعينين اختار له من الطبيعة مشبهها "البركتين" ووجه الشبه غير المصرح به هو الاتساع وهو من الصفات الجميلة التي طالما افتتن بها العرب كميزة جمالية وحتى ينشأ التوازن منطقيا فقد أتى بالبركه



مثناء لتواءزى مع العينين وهذا الارتباط العددي ناشئ من المصاحبه اللغويه بفعل التجاور والتمثيل فقد ربط صوره البركه بشجر السرو وظلله الممتد و هذه زياده في المبنى تنضوي تحتها زياده في المعنى فهناك تشبيه آخر مستوحى من الصوره المكتمله فشجر السرو شبيه بالأهداب الحطيه بالعينين، وهذا ما ذهب اليه جورج لاكوف بقوله: "الزياده في المبنى زياده في المعنى ^(١٧) ثم ان هذا المبنى يتسم بتناقض عناصره فالبركتان يكتمل مظهر جمالها بتناسبها مع جزء مكمل لجمال الصوره وهو ظلال أشجار السرو وهذه الصوره توازيها صوره أخرى تقابلها في المجال وهي العينان ومحاوره الأهداب لها، إن هذه المزاوجة بين الأشكال واختيار الأدوات التعبيريه ما اعتبره جاكسون المشكل للنص الأدبي بقوله: "إن النص الأدبي خطاب ذو أسلوب منظم يرتكز على اختيار الأدوات التعبيريه والمزاوجة بين الأشكال.

وفي البركه يقول المتنبي ^(١٨):

أقل ما في أفالها سماءٌ يسبح في بركه من العسل
يقول أقل شيء في هذه الهديه سماك بهذه الصفة ويريد بالبركه الإناء الذي كان فيه العسل يعني أن هذه الهديه كانت عظيمه أقلها ما ذكره.

وقوله ^(١٩):

لئن كان أحسن في وصفها فقد ترك الحسن في الوصف لك
ويقول إنه إذا أحسن وصف النعم فقد أهمل الخير في وصفك لأنه لا يصفك ولا يجدهك، ويقول إنه لامه على إهماله الخير في وصفك، كما قال:

لأنك بحيرة، والبحيرات لا تتوقف عندها

ويقول إن وصفه لك أفضل من وصف البركة لأنك بحيرة والبحيرات تواجه البركه لأنها تحترق، وما استخدمه في سياق البيتين هو أن الشاعر يشبه البركه بأبي العشاير، فترك أبو الطيب الأمر بوصفك بأنك مثالك وأنت البحر وأعظم من البركه وهذا القول الأول الذي رواه ابن دوست:

إن كنت سيفاً لا ماتمك فأنا معك لا مابقي منك



حركة الإبداع الجمالي لدى المتنبي وأثرها في شعر الجوادري (٤٦٣)

فيقول: "أنت مثل سيفك، تدمر ما عندك فلا يبقى شيء، وسيفك لا يحيي أحداً ما وجده، وما لم يرتدوا فيقال مدركون". بالسيوف.

أكثر من المطر الذي يعطي وأكثر من الماء الذي يسكب
من المطر، أي من طوفان الطوفان، جفت هداياك أكثر من الطوفان، والدم الذي سفكه سيفك أكثر من مياه البركة.

٣- الثلج:

إن ارتفاع نسبة التكرار في كلمه ما وسيطرتها على حيز هام من المعجم الشعري له دلالات متعددة، بيد أن، تنوع المعجم الشعري وثراء مادته المعجمية له تفسيرات مغایره، وقد لان تكون مغالين اذا وصفنا المعجم الشعري للجوادري بالثراء^(٢٠)، وليس أدل على ذلك من تنوع وكثرة الكلمات التي استخدمها الشاعر في حقل الطبيعة وإن قل توادر بعض الكلمات بهذا الحقل فله مبرراته فالظاهر "الثلج" لا توادر إلا في النزد القليل وقد يكون مرجع هذا خلو الطبيعة الأم التي صقلت مواهبه في حداثه سنه من هذا العنصر، أما ذكره لعنصر الثلج فهو دليل تنوع وتفتح على مختلف أنواع المناخات وهو في حياته أشبه بالتروبادور حيث جاب أقطارا كثيرة تميزت بتتنوع واختلاف مناخاتها والشاعر ابن بيته، فقد عاش فتره من حياته بلبنان وبها جبل لبنان لا يبارحه الثلج وكذلك عاش ببراغ وهي مدنه أوروبيه لاتخلو من الثلج الذي ذكره في قوله^(٢١):

وأنك ثلج لجمـر الغضا وجـمـر لـنـجـمـد بـارد
لا يـعد الجوادـري مرسـلا لـهـذا الخطـاب إنـما تـلفـظـه عـلـى لـسانـ مـتـطـفـليـ مـائـدـهـ النـقـدـ، فـحينـما يـلبـسـ الـحـقـدـ وـالـنـظـرـهـ الضـيقـهـ ثـوبـ الـجـرـأـهـ يـقـولـانـ لـلـثـلـجـ انـكـ جـمـرـ الغـضاـ، وـقدـ وـظـفـ الشـاعـرـ لـفـظـ الـثـلـجـ بـغـرـضـ ذـكـرـ الـبـرـدـ الشـدـيدـ كـمـعـادـلـ دـلـالـيـ وـمـاـ يـوـضـعـ ذـكـرـ الـجـمـرـ، فـهـذـاـ التـقـابـلـ الصـدـيـ يـمـثـلـ توـازـيـاـ عـلـىـ الـمـسـتـوـيـ الدـلـالـيـ حـيـثـ اـنـبـتـ الـعـلـاقـهـ الدـلـالـيـهـ عـلـىـ أـسـاسـ التـضـادـ وـهـيـ إـحـدىـ الـعـلـاقـاتـ الدـلـالـيـهـ التـيـ صـنـفـهـاـ مـوـلـيـنـوـ وـتـامـينـ فيـ ذـكـرـهـمـ لـأـصـنـافـ التـوـازـيـاتـ، فـالـفـكـرـهـ تـسـتـجـلـيـ حـيـنـماـ يـقـابـلـهـ ضـدـهـاـ فـهـوـ الـذـيـ يـيـزـ حـدـودـهـاـ وـيـكـشـفـ خـصـائـصـهـاـ، فـعـلـاقـهـ التـقـابـلـ وـانـ كـانـتـ ضـدـيـهـ فـكـلـ طـرـفـ إـنـماـ يـسـتمـدـ هوـيـتـهـ مـنـ الـطـرـفـ الـمـقـابـلـ بـلـ حـيـاتـهـ كـامـنـهـ فـيـ وـجـودـ نـقـيـضـهـ وـقـدـيـاـ قـالـتـ الـعـربـ وـبـضـدـهـاـ تـمـيـزـ الـأـشـيـاءـ، إـنـ الـمـخـيلـهـ



الخطبـة. هي أدـاه تولـيد الصـور الشـعـرـيـه وـهيـ كـانـهـ الجـوـاـهـريـ الـتـيـ يـسـتـلـ منـهـ دـافـقـ السـنـنـ الـذـيـ يـجـدـ فـيـهـ القـارـىـءـ غـيرـ قـلـيلـ مـنـ المـتـعـهـ الفـنـيـهـ وـالـفـائـدـهـ الـعـرـفـيـهـ الـتـيـ نـخـنـ وـاجـدوـهـ حـينـ تـفـحـصـنـاـ لـلـبـنـيـهـ الـعـمـيقـهـ لـلـبـيـتـ الـذـيـ وـرـدـتـ بـهـ لـفـظـهـ الـشـلـجـ فـالـسـخـرـيـهـ الـتـيـ يـبـطـنـ بـهـ نـصـهـ تـكـشـفـ الـمـلـأـ الـذـيـ يـزـهـوـ بـهـ الـجـوـاـهـريـ، بلـ فـضـاضـهـ مـتـطـلـفـيـ النـقـدـ وـمـتـحـلـيـهـ تـجـعلـهـ يـتـبـجـحـونـ دـوـنـ خـجلـ بـقـلـبـ الـمـواـزـيـنـ فـيـصـفـونـ الـشـلـجـ الـبـارـدـ بـنـقـيـضـهـ عـلـىـ التـامـ بـأـنـهـ الغـضاـ، وـقـدـ سـبـقـ شـعـرـاءـ الـعـرـبـيـهـ الـجـوـاـهـريـ فـيـ تـوـظـيـفـ الـشـلـجـ فـمـاـ يـمـيزـ تـوـظـيـفـهـ فـرـادـهـ دـلـالـهـ جـمـرـ الـإـيـحـائـيـهـ؛ وـقـدـ أـورـدـهـ بـعـضـ شـعـرـاءـ الـعـرـبـيـهـ بـدـلـالـهـ الـرـاحـهـ وـالـطـمـانـيـهـ وـالـهـنـاءـ كـقـوـلـ أـبـيـ خـراـشـ الـهـذـلـيـ (٢٢ـ)ـ:

ولـمـ يـكـ مـثـلـوـجـ الـفـؤـادـ مـهـيـجـاـ

أـوـ قـوـلـ كـعـبـ بـنـ لـؤـيـ (٢٣ـ)ـ:

لـئـنـ كـنـتـ مـثـلـوـجـ الـفـؤـادـ لـقـدـ بـداـ

أـوـ كـقـوـلـ الـأـعـرـابـيـ (٢٤ـ)ـ:

فـلـوـ كـنـتـ مـثـلـوـجـ الـفـؤـادـ إـذـ بـدـتـ

أـمـاـ أـبـوـ عـيـدـ فـيـوـرـدـ بـصـيـغـهـ الـفـعـلـيـهـ (٢٥ـ)ـ:

فـيـ روـضـهـ ثـلـجـ الـرـبـيـعـ قـرـارـهـاـ

أـمـاـ مـحـمـدـ بـنـ شـجـاعـ فـيـوـرـدـ فـيـ حـالـيـ الـأـسـمـيـهـ وـالـفـعـلـيـهـ (٢٦ـ)ـ:

قـلـتـ جـنـىـ النـحلـ بـمـاءـ الـحـشـرـ

يـخـالـ مـثـلـوـجـاـ وـانـ لـمـ يـثـلـجـ
بعدـ اطـلاـعـنـاـ عـلـىـ هـذـهـ التـوـظـيـفـاتـ وـالـنـمـاذـجـ الـمـتـعـدـدـهـ لـلـشـلـجـ فـيـ الشـعـرـ الـعـرـبـيـ نـلـاحـظـ أـنـ
لـلـبـيـئـهـ دـورـ حـاسـمـ فـيـ تـحـديـدـ ظـلـالـ الـبـنـيـهـ الـعـمـيقـهـ لـلـكـلـمـهـ وـهـذـاـ مـاـذـهـبـ إـلـيـهـ هـيـوـلـيـتـ تـيـنـ فـيـ
نـظـرـيـتـهـ أـثـرـ الـبـيـئـهـ الـحـاسـمـ فـيـ الـلـغـهـ عـمـومـاـ وـفـيـ الـمـعـجمـ الـشـعـرـيـ خـاصـهـ فـالـعـربـ تـسـتـخـدـمـ لـفـظـ
"الـشـلـجـ" فـيـ حـالـ الـفـعـلـيـهـ مـرـفـقاـ بـالـاستـحـسـانـ فـنـقـوـلـ: أـسـمـعـنـيـ كـلـمـاتـ تـلـجـ الـصـدـرـ وـهـذـاـ التـعـبـيرـ
نـاتـجـ مـنـ تـأـثـيرـ بـيـئـهـ الـمـنـاخـ الـعـرـبـيـ الـحـارـهـ الـتـيـ دـفـعـتـ بـالـعـربـيـ إـلـيـ أـنـ يـسـتـحـسـنـ وـيـطـمـئـنـ لـمـاـ هـوـ
بـارـدـ كـالـشـلـجـ، عـلـىـ عـكـسـ الـغـربـ الـذـيـ يـسـتـحـسـنـ مـاـهـوـ دـافـيـءـ فـيـقـولـونـ: أـسـمـعـنـيـ كـلـمـاتـ
تـدـفـيـءـ الـقـلـبـ، إـنـ هـذـاـ دـلـيلـ عـلـىـ أـنـ الـلـغـهـ تـشـحـنـ بـرـوـافـدـ كـثـيرـهـ مـنـهـاـ الـبـيـئـهـ وـالـمـنـاخـ وـغـيرـهـ مـنـ

حركة الإبداع الجمالي لدى المتنبي وأثرها في شعر الجوهرى (٤٦٥)

المؤثرات التي يمكن أن تستشف بصماتها من الحقول المعجمية الطاغية على اللغة عموماً أو بالأخص لغة الشعر. يقول المتنبي^(٢٧):

وَمَا الْخُوفُ إِلَّا مَا تَخْوِفُهُ الْفَتَنِ

وهذا هجوم على جيش سيف الدولة، لأنَّه أقنعهم بالذهاب إلى الروم، فأطعموا أنفسهم على الخوف، ويقول: «إِنَّ أَخْوَفَ مَا يَخَافُ الْإِنْسَانُ لَيْسَ الْخُوفُ، فِي خَافٍ، وَلَا يُؤْذِي». «إِذَا تَمَّ الْعَثُورُ عَلَيْهِ فِي الْبَلَادِ، فَسِيَّاتِي الْأَمْنَ قَرِيبًا». الآن السيئ سيء. وقال إنه عندما أراد سيف الدولة الذهاب للخرشنة ولكن الثلج منعه:

الْأَعْمَامُ وَالْعَمَاتُ لِدِيهِمْ أَشْخَاصٌ غَيْرُهُمْ تَأْتِي مِنْ
الشَّخْصِ الَّذِي أَهَانَ هَذِهِ الْمَرْأَةِ، وَهِيَ صَدِيقَةُ عَمِّهَا، قَالَ فِي وَجْهِهَا إِنِّي بِسَبِّ حَبَّهَا
كُنْتُ أَغَارَ مِنْهَا، أَغَارَ لِأَنَّهَا فَازَتْ مِنِّي بِسَرِيرِ مَعْ مَاجِدٍ.

٤- السيل:

عرف الرزبدي السيل فقال: "السيل الماء الكثير السائل وهو مصدر في الأصل لكنه جعل اسماء للماء الذي يأتيك ولم يصبك مطره^(٢٨)" ، قال الله تعالى ﴿أَنْزَلَنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَأَلَتْهُ أُنْدِيَّةٌ هَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلَ مِنْ بَدَارِكَبِيَا * وَمَنْ يُوقَدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ أَنْفَاعَهُ حَلِيَّهُ أَوْ نَرِيدُ مِثْلَهُ كَذَلِكَ يَضُرُّ بِاللهِ الْحَقَّ وَالْبَاطِلِ فَمَنْ أَرَدَ فَيَذْهَبُ جُنَاحَهُ وَأَنَّمَا يَنْتَفِعُ النَّاسُ فَيَنْتَكُثُرُ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يَضُرُّ بِاللهِ الْأَمْثَالُ﴾^(٢٩) «فَأَغَرَّهُمْ ضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرْمِ وَيَدْنَاهُمْ بِجَنَاحِهِمْ جَنَاحَيْنِ ذَوَاتِي أَكْلُ حَنْطِي وَأَتَلِ وَسَيِّيٌّ مِنْ سِدْرٍ قَلْمِلِ﴾^(٣٠) - جمعه السيل سيول، استخدمه الجوهرى في صوره بلاغي ه في قوله^(٣١):

مضت حجج عشر ونفسى كأنها من الغيظ سيل سد في وجهه المجرى

من المصاحبات اللغوية التي علقت بالليل البحر، فطالما زاوج الشعراً بين هذين الوحدتين المعجميتين حيث طبيعة العلاقة التي تربطهما هي علاقة الجزء بالكل أو الفرع بالأصل، فالليل فرع يصب في الأصل فتجتمع أجزاء السيول لتصب في الكل وهو البحر لكن سيل الشاعر سد في وجهه سيل البحر من الغيظ فقد جاشت نفسه و انهمر سيلها إلا أن هذه النفس سد في وجهها سيل البحر فحتى يصور الشاعر حالته التفسية استعان



بالطبعه ووظف بعض عناصرها "السيل وتلك حيله تعبيريه أطلق الجوواهري المعنى من خلالها خارج أسوار البنى المعياريه إلى بنى ايمائه تحمل افتاحا على عالم الاتصالات النفسيه" (٣٢) فيكون لها أكثر من معنى ضمن مساحات النص الأدبي والطرح السيكولوجي وفي موضع آخر عند الجوواهري يثنى السيل عن مصبه وان كان عرما ففي قوله (٣٣):

فسرت نهجك تطفي عندي الكلم
فأدريهـا فيـثنيـ سـيـلـاـ العـرـمـ
فيـشـبـهـ الـكـلـامـ بـأـنـهـ سـيـلـ وـوـجـهـ الشـبـهـ الـكـثـرـهـ إـلـاـ أـنـهـ يـثـنـيـ وـهـذـاـ وـجـهـ شـبـهـ بـيـنـ الشـاعـرـ
وـخـاطـبـهـ زـعـيمـ الـوـحـدـهـ الـعـرـبـيـهـ "ـجـمـالـ عـبـدـ النـاصـرـ"ـ فـكـلـاهـمـاـ لـدـيـهـ سـيـلـ عـرـمـ مـنـ الـكـلـامـ إـلـاـ
أـنـهـ يـكـبـحـ جـمـاحـهـ فـيـدـيـرـيـهـ وـيـشـيـهـ،ـ وـقـدـ اـخـتـارـ الشـاعـرـ الـشـاعـرـ الـوـحـدـهـ الـمـعـجمـيـهـ "ـالـسـيـلـ"ـ بـنـاءـاـ عـلـىـ
أـسـاسـ مـنـ التـواـزـنـ الـمـعـنـيـ فـهـيـ تـقـابـلـ الـكـلـمـ وـتـجـاـوـرـ مـعـ مـصـاحـبـهـ لـهـاـ وـهـيـ الـعـرـمـ وـتـلـكـ
صـفـهـ لـازـمـهـ لـلـسـيـلـ وـهـذـاـ التـعـاقـبـ الـمـبـنـيـ عـلـىـ حـسـنـ الـتـجـاـوـرـ أـنـتـجـ تـلـاحـمـاـ فـيـ التـرـكـيبـ
وـانـسـجـامـاـ فـيـ التـأـلـيفـ.

وقول المتنبي (٣٤):

كـلـمـاـ صـبـحـتـ دـيـارـ عـدـوـ قـالـ تـلـكـ الـغـيـوـثـ هـذـيـ الـسـيـوـلـ
كـلـمـاـ أـتـتـ مـوـالـيـهـ صـبـاحـاـ لـلـغـارـهـ دـارـ عـدـوـ قـالـ عـدـوـ تـلـكـ الـعـدـوـ رـأـيـنـاـهـاـ قـبـلـ كـانـتـ
بـالـإـضـافـهـ إـلـىـ هـؤـلـاءـ غـيـوـثـاـ عـنـ الـإـضـافـهـ إـلـىـ الـسـيـوـلـ يـرـيدـ كـثـرـهـ مـوـالـيـهـ وـقـالـ ابنـ جـنـيـهـ هـذـاـ مـثـلـ
وـعـنـيـ بـالـغـيـوـثـ سـيـفـ الدـوـلـهـ وـبـالـسـيـوـفـ مـوـالـيـهـ وـذـلـكـ أـنـ الـسـيـلـ يـكـونـ مـنـ الـغـيـثـ وـكـذـلـكـ
مـوـالـيـهـ بـهـ قـدـرـواـ وـعـزـواـ.

٥- الغدير:

ذكر الجوواهري الغدير في مواطن شتى في قصيدة الشهيره المقصوره وفي مطوله يوم الشهيد وكذلك حينما عبر عن افتاته بالريف العراقي وراح يصف مباحث الطبيعه في قصيدة "القرية العراقيه" أما في المقصوره فيصف الضفادع مفتتنا بجمالها قائلا (٣٥):

وـأـلـبـسـكـنـ جـمـالـ الـغـدـيرـ مـنـ صـافـ مـنـكـنـ أـوـ مـنـ شـتـاـ
ارـتـبـطـ ذـكـرـ الـغـدـيرـ بـالـضـفـادـعـ فـقـدـ قـالـ كـعـبـ بـنـ لـؤـيـ (٣٦):

صـفـارـهـاـ مـثـلـ الـرـبـيـ وـكـبـارـهـاـ مـثـلـ الـضـفـادـعـ فـيـ غـدـيرـ يـحـومـ



حركة الإبداع الجمالي لدى المتنبي وأثرها في شعر الجوواهري (٤٦٧)

اختزنت ذاكرة الجوواهري هذا البيت وأعاد تشكيل صياغتها وفق ما صادفه، فحررها من سياقها الأول حيث اكتفى الشاعر فيه بوصف الصفادع تحوم في الغدير وصهرها في سياق جديد فكسا الصفادع بالغدير، هذه الصوره التي احتفظت بالجوهر وشخصت جمال المعنى وكشفت أن التناص لكنه لم يكن مجرد نقل قسري استنسخ فيه الصوره إنما صهرها في بوتقه الشاعر أفاد من معارفه وأعاد صياغتها وفق رؤيه شعرية جواهريه محظه تنم عما اخليج بخيالته من مشاعر وانفعالات قد كسر بها الشاعر قواعد المنطق إذ جعل من جمال الغدير لباسا للضفدع فابتعد بنا عما هو مألف ليماجئنا بصوره تعج بطاقه وحمله دلاليه تضطربنا إلى امتطاء التأويل للوصول إلى كنهها الجماليه، ويواصل الجوواهري مدننا بصور تعج بالمقارقات الدلاليه ففي إحدى مطولاته "يوم الشهيد" يقول^(٣٧):

لتضمك الغدران في أحضر انها وتقاك الهض بات والأكام

إن البنيه السطحيه التي يظهر فيها الغدير فاعلا لفعل إنساني محض دالا على سلوك إنساني خالص وهو الضم "لتضمك الغدران" ترفل بالشعرية فاتحه أفق التأويل لتحرف عن السنه التي تلفظ هذا التركيب ليحتويه العدول محليا ايحائيه المشهد المتمثل في اعتزار الطبيعه واذهاها بالشهيد الذي أشار إليه الجوواهري بفعل الضم وهو فعل دال على الاعتزار والحبه، فترك البنيه العميقه لهذا البيت صوره تجريديه موحيه مشحونه بأسمى العواطف تجاه الشهيد مضطلعه بوظيفه انفعاليه متوجهه ومثيره مارست سلطه قيدت شوارد ذهن القارئ، ومن التوظيفات الكثيره للفظ "الغدير" قوله^(٣٨):

ولقد هزني مسيل غدير من على جنبيه روض عشيب

إن الدلاله الشعرية للفظ الغدير لا تتصور خارج المركب في إطار معزول بل تتضح وتستكممل من خلال السياق فالغدير دال استجليل قيمته الفنيه بمزاوجته بالروض العشيب لأن البنيه العميقه للبيت تتجاوز الشكل اللغوي لتشريع في نقل القيمه الوجدانيه والمتمثله في افتتان الشاعر بمظاهر الطبيعه كبؤره رکز الشاعر على دركهـا.

وقول المتنبي^(٣٩):

لامـه فاضـه أضـاه دلـاص



والفضة الأولى للأم الحسنة الخلقة تسمى الدرع والفضة والفيود والفضة، وهي ملفوفة حول جسم الابس، ومجطأة بالحجاب، وشبة العدة بأن يكون لها غدير أبيض نقى، ودللو متلائى.

وقال:

والخيانة لا ترد بلا ماء دم كاريحان تحت شقائق النعمان
قال ابن جنا: "ولكثرة قتل أعدائه، جرى الدم في المزاريب، وتحول الماء إلى اللون الأخضر الداكن، وظهر الدم بالدم، وظهر الماء من خلال الدم، وظهر الماء في المizarب أحضر من الطحلب، وبالتالي يكون الماء أحضر وأحمر مثل الريحان تحت الكدمات، "يعنى أنه لا يريد الراحة وأن خيوله لا تشرب الماء".

هوامش البحث

- (١) ابراهيم صحراوي، تحليل الخطاب الأدبي ، دراسه تطبيقية، ص ١٩
-)2(barthes roland introduction a l'analyse structurale du récit in communicationparis
- (٣)غراهام هوف الاسلوب والاسلوبية ، تر ، كاظم سعد الدين ، ص ٥٧
- (٤) عبد السلام المساي قضيه، البنويه دار أميه تونس ، ، ١٩٩١ ، ص ٧٨
-)5(Molino-Joëlle,J; TamineIntroduction à l'analyse de la poésie, p. ٢١١
- (٦)البنيه الاسلوبيه في شعر محمد مهدي الجواهري ، حسام محمد ابراهيم ايوب ، كلية الدراسات العليا الجامعه الاردنية ، ٢٠٠٢ ، ١٤ ، ٢٠٠٢
- (٧)البنيه الاسلوبيه في شعر محمد مهدي الجواهري ، ١٥.
- (٨)حسام الخطيب آفاق الأدب المقارن، ٢٣ .
- (٩)المصدر السابق، ٢٤ .
-)10(Ledent comprendre la Sémantique p ٢٠٧
- (١١)ديوان الجواهري قصيده لبنان يا حمري وطبي ج ٥ ص ٥٢
- ١٩.٣Meaning theory Firths P (١٢)
- .١٣(شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ٣، ٣)
- .١٤(شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ١٢)
-)15(M/Riffaterre: essais de stylistique structurale p٥٦
- (١٦)أفروديت ج ٢ ص ١٦٤

حركة الإبداع الجمالي لدى المتنبي وأثرها في شعر الجوواهري (٤٦٩)

- (١٧) George Lakoff and mark johnson metaphor we live by P١٢٧٣
- (١٨) شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ١٩ .
- (١٩) شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ١٨٣ .
- (٢٠) roman jackobson: essais de linguistique generale tome ١٥٦٢
- (٢١) ديوان الجوواهري ، قصيده الناقدون ج ٤ ص ٢٨١
- (٢٢) أبو خراش البذلي الديوان ص ٨٧
- (٢٣) كعب بن لؤي الديوان ص ٤٨
- (٢٤) الأعرابي الديوان ص ٢١
- (٢٥) أبو عبيد الديوان ص ٣٦
- (٢٦) محمد بن شجاع الديوان ص ٦١
- (٢٧) شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ٢٣١ .
- (٢٨) الزبيدي تاج العروس من جواهر القاموس ٢٥١
- (٢٩) سورة الرعد آيه رقم ١٦
- (٣٠) سورة سباء آيه رقم ١٦
- (٣١) ديوان الجوواهري قصيده: المحرقه ج ٢ ص ٨٥
- (٣٢) عزيز التميمي منظومه القراءه سلطنه النص ص ٢
- (٣٣) ديوان الجوواهري قصيده الخطوب الخلافه ج ٥ ص ٢٥٧
- (٣٤) شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ٣٠٧ .
- (٣٥) ديوان الجوواهري قصيده المقصوره ، ج ٣ ، ص ١٥٦
- (٣٦) كعب بن لؤي ، الديوان ص ٧٣
- (٣٧) ديوان الجوواهري قصيده " يوم الشهيد " ، ج ٣ ، ص ١٦٨
- (٣٨) القرية العراقيه ج ٢ ، ص ١٤٥
- (٣٩) شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ١٧ .

قائمة المصادر والمراجع

١. ابراهيم صحراوي، تحليل الخطاب الأدبي، دراسه تطبيقية.
٢. غراهام هوف الاسلوب والاسلوبية، تر، كاظم سعد الدين.
٣. عبد السلام المسدي قضيه، البينيوه دار أميه تونس، ١٩٩١.
٤. البيني الاسلوبية في شعر محمد مهدي الجوواهري ، حسام محمد ابراهيم ايوب ، كلية الدراسات العليا الجامعه الاردنية ، ٢٠٠٢ .



٥. البنية الاسلوبية في شعر محمد مهدي الجوواهري.
٦. حسام الخطيب آفاق الأدب المقارن.
٧. أحمد شوقي رضوان مدخل إلى الدرس الأدبي المقارن.
٨. إبراهيم سلامه: تيارات بين الشرق والغرب.
٩. ديوان الجوواهري قصيده لبنان يا حمرى وطبي ج ٥.
١٠. شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ٣.
١١. شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ١٢.
١٢. ديوان الجوواهري، قصيده الناقدون ج ٤.
١٣. أبو خراش الهذلي الديوان.
١٤. كعب بن لؤي الديوان.
١٥. الأعرابي الديوان.
١٦. أبو عبيد الديوان.
١٧. محمد بن شجاع الديوان.
١٨. شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١، ١.
١٩. الزبيدي تاج العروس من جواهر القاموس.
٢٠. ديوان الجوواهري قصيده: المحرقة ج ٢.
٢١. عزيز التميمي منظمه القراءه سلطه النص.
٢٢. ديوان الجوواهري قصيده الخطوب الخلافه ج ٥.
٢٣. شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١.
٢٤. ديوان الجوواهري قصيده المقصورة.
٢٥. كعب بن لؤي، الديوان.
٢٦. ديوان الجوواهري قصيده "يوم الشهيد".
٢٧. القرية العراقيه ج ٢.
٢٨. شرح ديوان المتنبي للواحدى، ج ١.
29. barthes roland introduction a l'analyse structurale du récit in communicationparis
30. Ledent comprendre la Sémantique
31. M/Riffaterre: essais de stylistique structural.
32. George lakoff and mark johnson metaphor welive by
33. roman jackobson: essais de linguistique generale tome Meaning theory Firths